



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 August 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 53 предварительной повестки дня*

**Осуществление решений Конференции Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
(Хабитат II) и укрепление Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
(ООН-Хабитат)**

Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе приведен обзор итогов и результатов работы по основным вопросам, рассмотренным в резолюции 62/198 Генеральной Ассамблеи. Они сгруппированы под следующими основными рубриками:

- a) углубление понимания воздействия быстрой урбанизации;
- b) осуществление среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы, включая его расширенную нормативную и оперативную основу мероприятий странового уровня и совершенствования управления;
- c) укрепление каталитической и предынвестиционной роли ООН-Хабитат;
- d) укрепление роли и влияния местных властей в достижении международно согласованных целей развития, в том числе провозглашенных в Декларации тысячелетия;

* A/63/150 и Corr.1.



- e) содействие более эффективному оказанию помощи, восстановлению и реконструкции после стихийных бедствий и в посткризисный период;
- f) финансовые и бюджетные вопросы;
- g) рекомендации.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Углубление понимания воздействия быстрой урбанизации	4
A. Топливо-энергетический кризис	4
B. Обострение неравенства в городских районах	5
C. Города и изменение климата	6
III. Осуществление среднесрочного стратегического и организационного плана	7
A. Политика и стратегии	7
B. Расширенная нормативная и оперативная основа	8
C. Повышение качества управления	8
D. Извлеченные уроки	9
IV. Укрепление каталитической и предынвестиционной роли ООН-Хабитат	9
A. Работа с международными и региональными финансовыми учреждениями	10
B. Работа с частным сектором	12
C. Укрепление работы эксплуатантов систем водоснабжения	12
D. Мобилизация внутреннего капитала за счет новаторских финансовых механизмов	13
E. Экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого начального капитала	13
F. Партнерства между государственным и частным секторами в целях финансирования низкодоходного жилья	14
V. Укрепление роли и влияния местных властей в достижении международно согласованных целей развития	15
A. Руководящие принципы децентрализации	15
B. Руководящие принципы доступа к базовым услугам	16
C. Инструменты финансового управления, пример северо-запада Сомали	17
D. Достижение целей развития тысячелетия в сфере здравоохранения	18
E. Учебная подготовка, развитие людских ресурсов и получение знаний	19
VI. Содействие более эффективной помощи, восстановлению и реконструкции после стихийных бедствий и в посткризисный период	21
VII. Финансовые и бюджетные вопросы	23
VIII. Выводы и рекомендации	24

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 24 резолюции 62/198 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)».

II. Углубление понимания воздействия быстрой урбанизации

2. Двудесятилетняя цель Повестки дня Хабитат — «надлежащее жилье для всех» и «устойчивое развитие населенных пунктов в урбанизирующемся мире» — приобрела с течением 2008 года дополнительную важность. Стремительный рост цен на продукты питания и энергоносители, ширящееся осознание последствий изменения климата, финансовый кризис, связанный с крушением субстандартного ипотечного рынка и разрушительные землетрясения, тайфуны и наводнения в ряде стран подчеркнули растущее значение аспекта устойчивого развития, связанного с населенными пунктами.

A. Топливо-энергетический кризис

3. Быстрая урбанизация выступает одним из факторов, содействующих повышению цен на продукты питания и топливо, имевшее место в 2008 году. Совокупное воздействие быстрой урбанизации и глобализации ведет к необратимым изменениям в структуре производства и потребления. В числе этих изменений то, как мы пользуемся землей, водой и энергией, которые также необходимы для производства и транспортировки продовольствия.

4. Это особенно характерно для плохо спланированного роста городских центров, который свойственен большинству процессов урбанизации во всем мире. Если в развитых странах, странах с переходной экономикой и в ряде районов Латинской Америки урбанизация более не представляет собой демографического сдвига из сельских районов в городские, во многих случаях она влечет за собой «расползание» городов, которое не только составляет конкуренцию сельскому хозяйству в плане земельных и водных ресурсов, но и существенно увеличивает масштабы передвижения людей и товаров и тем самым сопряжено с весьма высокими энергозатратами.

5. В большинстве остальных развивающихся регионов, на долю которых приходится более 80 процентов глобального роста городов, урбанизация означает сочетание расползания городов и процветания трущоб, и в результате обоих этих процессов, как правило, сокращаются сельскохозяйственные угодья, лесонасаждения и площади водосбора.

6. Городская беднота, на долю которой приходится порядка 1,2 миллиарда жителей трущоб, в наибольшей степени уязвима для нынешнего роста цен на продукты питания и энергоресурсы. Для оказания городской бедноте в трущобах содействия в получении доступа к достаточному количеству продовольствия необходимо принять меры незамедлительного и краткосрочного характера.

В рамках обоснованных стратегий городского управления следует разработать эффективные методологии целенаправленного воздействия на основе и под надзором местных общин. Любая долгосрочная стратегия по смягчению факторов, обуславливающих рост цен на продовольствие, должна будет также охватывать более эффективные меры по поощрению неистощительной урбанизации.

В. Обострение неравенства в городских районах

7. Инфляционные факторы роста цен на топливо и продовольствие привели к социальным беспорядкам и политическим протестам во всех регионах. В течение последних нескольких месяцев в крупных городах имели место массовые нарушения общественного порядка в связи с продовольственным кризисом, а протесты против высоких цен на топливо начались и в других городах и странах Азии и Европы.

8. Согласно исследованиям, проведенным ООН-Хабитат в 2007–2008 годах, показатели неравенства в городах возрастали во всем мире еще до недавнего топливно-продовольственного кризиса. В экономике стран Восточной Азии, характеризующейся высоким ростом, неравенство доходов в городах неуклонно увеличивается с конца 80-х годов. Неравенство характерно также и городам в странах с низким уровнем доходов, как то Непал и Бангладеш. На региональном уровне наиболее высокие в мире уровни неравенства доходов и потребления отмечаются в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и в Латинской Америке. Эти неравенства проявляются наиболее остро в городах, в которых беднота вынуждена оплачивать доступ к основным потребностям и услугам, включая продовольствие и воду.

9. Что касается домашних хозяйств с низким уровнем дохода в городских районах, то на долю продовольствия всегда приходилась значительная часть семейного бюджета. Отсутствие продовольственной безопасности и инфляция в городских районах, безусловно, усугубятся в ближайшем будущем, по мере того как городская беднота будет сталкиваться с необходимостью тратить непропорционально высокую долю располагаемого дохода на продукты питания и транспорт, в результате чего на непродовольственные статьи, как то обучение детей, здравоохранение и аренда жилья, денег будет оставаться мало.

10. Вследствие продолжительной инфляции и высокой стоимости топлива и продовольствия еще большее число людей, проживающих в городских районах, попадут в ловушку нищеты, обусловленной снижением реальных доходов. Это будет оказывать сдерживающее воздействие на общий экономический рост. Во избежание социальных беспорядков многие правительства увеличат государственные расходы на продовольственную безопасность в ущерб другим социальным услугам. Это породит порочный круг неадекватного инвестирования в инфраструктуру, здравоохранение, образование и другие услуги, что, в свою очередь, чревато усугублением нищеты и неравенства и создает новые проблемы в достижении целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

С. Города и изменение климата

11. При том, что лишь половина населения планеты проживает в городских районах, на долю городов приходится уже 75 процентов потребления мировой энергии и аналогичная доля общего объема отходов, включая выбросы парниковых газов. По мере дальнейшего продолжения урбанизации и глобализации города станут главными источниками выбросов углерода и изменения климата. Анализ ООН-Хабитат показывает, что уровни урбанизации и размер городов не являются ключевыми факторами, определяющими объем выбросов парниковых газов; гораздо более критичную роль играют структуры потребления и образ жизни с характерными методами землепользования и расположением городов.

12. Рациональное планирование землепользования, экологически обоснованные строительные кодексы и энергосберегающие варианты транспорта на сегодняшний день, без сомнения, являются одними из наиболее эффективных мер потенциального сокращения энергозатрат и выбросов. Эти меры вкупе с практикой переработки отходов вселяют надежду на успех сокращения экологического воздействия городов и целых городских регионов.

13. Предусмотренные на глобальном и национальном уровнях меры по смягчению положения еще предстоит подкрепить согласованными мерами на уровне городов и местных общин. Необходимо предпринять незамедлительные шаги, с тем чтобы снизить потенциал истощения ресурсов в городах, вновь проанализировав планы землепользования, транспортные сети и строительные нормы. Налицо уникальная возможность дополнить глобальные усилия по контролю за выбросами местными усилиями по повышению качества жизни и продуктивности в городах. В конечном счете, города выступают движущей силой экономики, и вряд ли можно найти более эффективные методы воздействия, нежели снижение плотности движения, повышение качества атмосферы и воды и в целом сокращение экологического влияния.

14. В рамках адаптационных мер по сокращению уязвимости еще предстоит отразить необходимость в таком планировании городов и населенных пунктов, которая будет предотвращать гибель людей и разрушение собственности. Городам надлежит принимать превентивные меры и планировать в расчете на худшее. В городском планировании необходимо учитывать вопросы изменения климата, а потенциал ведомств по планированию нужно укреплять.

15. Нет никаких сомнений в том, что местные власти будут главными действующими лицами в поисках местных решений глобальных задач. Нет таких стандартных решений, которые подходили бы на все случаи жизни, и каждому органу местного самоуправления придется оценивать свои собственные риски и уязвимость и планировать соответствующим образом, будь то в контексте повышения уровня моря, циклонов, засух, наводнений, притока экологических беженцев в дополнение к уже существующим проблемам.

16. Вопросы, касающиеся неистощительной урбанизации, обсуждались и освещались на региональном уровне в ходе ряда совещаний министров высокого уровня по жилищному обеспечению и городскому развитию в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне. Кроме того, в рамках подготовки к этапу работы Экономического и Социального Совета высокого уровня, посвященного теме неистощительной урбанизации, в 2008 году было проведено специальное совещание в Бахрейне для стран Западной Азии.

17. Ключевым результатом региональных совещаний был обращенный к Экономическому и Социальному Совету призыв включить аспект урбанизации в качестве перекрестного вопроса в рамках рассмотрения пространственных и физических составляющих устойчивого развития.

III. Осуществление среднесрочного стратегического и организационного плана

18. 2008 год ознаменовал начало осуществления среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы, который был утвержден Советом управляющих ООН-Хабитат на его двадцать первой сессии в 2007 году. План действий по осуществлению был впоследствии одобрен вспомогательным органом Совета управляющих Комитетом постоянных представителей в декабре 2008 года.

19. План опирается на долгосрочное видение неистощительной урбанизации и среднесрочную цель оказания государствам-членам содействия в деле внедрения к 2013 году необходимых стратегий, политики и условий, чтобы стабилизировать рост трущоб, а впоследствии и сократить число их жителей. Эта амбициозная цель, достичь которую необходимо для реализации провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся населенных пунктов, подкрепляется целенаправленной тематической ориентацией и партнерской стратегией, которые призваны позволить ООН-Хабитат сыграть активную каталитическую и предынвестиционную роль.

20. Ожидаемые результаты начального этапа 2008 года включают следующее:

а) пересмотренный и обновленный комплекс политики и стратегий по вопросам существа, разработка которых будет осуществляться в общем русле глобальной кампании по устойчивому развитию, призванной уточнить и усилить направленность программ и ориентацию на интересы клиентов;

б) расширенную нормативную и оперативную основу плана, которая призвана обеспечить государствам-членам комплекс ценностных ориентиров и оперативно-вспомогательных услуг в достижении провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития, связанных с населенными пунктами;

с) ряд организационных реформ, призванных заложить основу для прогрессивной реализации высоких стандартов управления.

A. Политика и стратегии

21. Разработка новых документов по политике и стратегии ведется в общем русле глобальной кампании по неистощительной урбанизации, в рамках которой объединены две предыдущие кампании, посвященные праву землепользования и городскому управлению, и рассматриваются задачи адаптации к изменению климата и смягчения его последствий.

22. Кампания подготовлена в качестве пропагандистского средства, которое должно позволить ООН-Хабитат достичь следующих целей:

а) повысить осведомленность о необходимости включения аспектов урбанизации и городской нищеты в национальные планы и приоритеты развития;

б) распространить согласованный комплекс взаимоподкрепляющих рекомендаций в области политики среди государств-членов в поддержку социально-инклюзивного и экологически чистого развития населенных пунктов.

В. Расширенная нормативная и оперативная основа

23. Глобальная кампания по неистощительной урбанизации сопровождается расширенной нормативной и оперативной основой. Эта основа сочетает рекомендации и инструменты в области политики, вытекающие из глобальной кампании за неистощительную урбанизацию, с услугами ценностного характера в поддержку усилий государств-членов, страновых групп Организации Объединенных Наций и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), направленных на достижение провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся населенных пунктов. В рамках этой основы объединяются кадровые потенциалы ООН-Хабитат и ее партнеров по проведению политических и организационных реформ, наращиванию потенциалов, мобилизации ресурсов и управлению проектами в ключевых областях жилищного хозяйства и землепользования, инфраструктуры и услуг, городского планирования, управления и финансирования населенных пунктов.

24. Ключевым инструментом внедрения расширенной основы на страновом уровне является документ по страновой программе Хабитат. На сегодняшний день такие документы были разработаны в консультации с национальными правительствами и страновыми группами Организации Объединенных Наций в 30 странах в течение 2008 года.

25. Особое внимание было уделено подготовке документов по страновым программам Хабитат в рамках экспериментальных проектов «Единство действий». Эти документы позволили соответствующим правительствам в сотрудничестве со страновыми группами Организации Объединенных Наций обеспечить интеграцию проблематики населенных пунктов и городской нищеты в их соответствующих странах в процесс РПООНПР и национальные планы развития.

С. Повышение качества управления

26. Для осуществления среднесрочного стратегического и организационного плана в качестве эффективного инструмента поддержки усилий государств-членов по реализации провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся населенных пунктов, необходимо также обеспечить повышение качества управления. Осуществление ведется поэтапно: в 2008 году осуществляется начальный этап, следующие два года (2009–2010 годы) станут этапом развертывания основных проектов, а затем наступит трехлетний этап наращивания деятельности (2011–2013 годы). 2008 год был посвящен разработке внутренней политики, стратегий и инструментов, которые лягут в основу деятельности по повышению качества управления.

27. Ключевыми элементами начального этапа являются:

- a) обзор практики повышения эффективности в коммерческой сфере;
- b) согласование усилий по набору кадров с основными направлениями среднесрочного стратегического организационного плана;
- c) делегирование полномочий и отчетности в целях повышения эффективности и транспарентности;
- d) управление, ориентированное на результаты, и управление базой знаний;
- e) мобилизация ресурсов в целях расширения круга доноров.

28. О прогрессе в деле осуществления плана действий регулярно информируется Комитет постоянных представителей, вспомогательный орган Совета управляющих. План действий предусматривает процесс экспертного обзора и независимую оценку в начале 2009 года.

D. Извлеченные уроки

29. Осуществление среднесрочного стратегического и организационного плана совпадает с возникновением новых задач социально-экономического развития и устойчивого развития. Оно ведется с учетом поступающей информации и глобальных тенденций и вопросов, но неизбежно опирается на уникальный опыт ООН-Хабитат в проведении мероприятий совместно с государственными ведомствами, частным сектором и гражданским обществом на городском и общинном уровнях. Хотя план ориентируется на текущую реформу Организации Объединенных Наций и содействует ее проведению, он не ограничивается строгими рамками управления, ориентированного на результаты. При его осуществлении прилагаются усилия по обеспечению увязки между работой организации и вопросами и результатами более высокого порядка в сферах социальной справедливости, равенства и правосудия. В этих обстоятельствах постоянно приходится решать проблему соответствия краткосрочным стандартам и требованиям общесистемной деятельности. Эту задачу надлежит учитывать, обеспечивая более высокую гибкость и степень риска, с тем чтобы любая конкретная организация могла способствовать реализации долгосрочных целей и задач устойчивого развития.

IV. Укрепление каталитической и предынвестиционной роли ООН-Хабитат

30. Одной из ключевых задач Среднесрочного стратегического и организационного плана выступает укрепление каталитической и предынвестиционной роли ООН-Хабитат. По данным анализа ООН-Хабитат, наиболее высокими темпами в быстро урбанизирующихся странах растут небольшие города и города-спутники, и эти населенные пункты в наименьшей степени оснащены организационными потенциалами в плане удовлетворения потребностей быстрого роста, особенно в областях водоснабжения и санитарии, повышения уровня жизни в трущобах и профилактики их возникновения.

31. В свете этих тенденций в ООН-Хабитат разработана методология и предложены комплексные подходы к повышению уровня жизни в трущобах и налаживанию водоснабжения и санитарии в районах проживания бедноты. Эти подходы сочетают нормативные и оперативные мероприятия, которые разрабатываются и проводятся в качестве предынвестиционных инициатив, призванных обеспечить выявление и подготовку проектов для финансирования. Методология состоит в том, чтобы исходя из уроков, извлеченных в сферах реформы политики, планирования при широком участии и мобилизации ресурсов, применять передовую практику, доказавшую свою эффективность в том, как следует добиваться повышения уровня жизни бедноты в трущобах и налаживать основные услуги экономически жизнеспособным образом.

32. Эти подходы разделяются на три категории:

- a) работа с международными и региональными финансовыми учреждениями;
- b) работа с частным сектором; и
- c) работа с отечественными финансовыми учреждениями.

А. Работа с международными и региональными финансовыми учреждениями

33. В Африке в сотрудничестве с Африканским банком развития (АФБР) были достигнуты успехи в облегчении притока инвестиций в африканские города на цели финансирования базовой инфраструктуры и услуг. Совместные мероприятия и инициативы на сегодняшний день генерировали целевые инвестиции на сумму свыше 250 млн. долл. США. В 2007–2008 годах сотрудничество с АФБР было еще более укреплено за счет совместных инициатив в ряде стран, включая Кению и Мали. Было также достигнуто соглашение о сосредоточении внимания еще на ряде стран в кредитном портфеле АФБР в 2008 году, включая Танзанию, Мозамбик, Руанду, Уганду и Замбию. На сегодняшний день программа функционирует в 18 городах в 15 странах. ООН-Хабитат сотрудничает также с АФБР в деле скорейшего налаживания кредитных программ на Занзибаре (Объединенная Республика Танзания).

34. В Эфиопии в рамках партнерства со Всемирным банком будут расширены масштабы осуществления демонстрационных проектов в сфере водоснабжения и санитарии, осуществляемых ООН-Хабитат в Аддис-Абебе. В рамках последующего финансирования ожидается мобилизовать 60 млн. долл. США конкретно на нужды городской бедноты.

35. Недавнее партнерство с Восточно-африканским сообществом позволило создать механизм сотрудничества по распространению Инициативы в области водоснабжения и санитарии в регионе озера Виктория еще на 15 городов в пяти странах в сотрудничестве с АФБР. В АФБР было направлено инвестиционное предложение об обеспечении доступа к безопасной питьевой воде для порядка 133 000 человек и об улучшении санитарных условий для примерно 15 000 человек. Эти меры находятся на разных стадиях осуществления, и в конце 2008 года планируется провести углубленную оценку воздействия.

36. В Индии в четырех городах штата Мадхья-Прадеш распределены кредиты Азиатского банка развития (АБР) на общую сумму 181 млн. долл. США на основе каталитической роли ООН-Хабитат в поддержке реформ в области водоснабжения и санитарии, включая политические директивы и инструкции правительства штата Мадхья-Прадеш относительно создания чувствительных в гендерном отношении и основанных на потребностях общин механизмов финансирования.

37. В Китае ООН-Хабитат сформировала партнерство с городом Нанкин на предмет проведения диагностического исследования с последующим выделением инвестиционных средств АБР для улучшения водоснабжения и санитарии в городе.

38. В бассейне реки Меконг благодаря ускоренным мерам в рамках Инициативы в области водоснабжения и санитарии в бассейне реки Меконг были созданы условия для последующих инвестиций АБР. Благодаря секторальным оценкам и оперативному ситуативному анализу, проведенным ООН-Хабитат, правительства стран региона смогли достичь согласия о том, какие населенные пункты станут приоритетными объектами усилий, предполагающих сочетание внешней помощи в целях развития и национальных бюджетных ассигнований в целях улучшения положения бедноты в плане водоснабжения и санитарии.

39. В Азии ООН-Хабитат в настоящее время ведет работу в 47 малых и больших городах в пяти странах и распространяет свою деятельность на Индонезию и Камбоджу. Программа предоставила платформу для политического диалога и планирования с широким участием во всех сферах управления и гражданского общества. В Непале ООН-Хабитат сумела облегчить политический диалог между гражданским обществом и правительством в целях внедрения весьма необходимых изменений в области политики и организационной реформы. В результате благодаря усилиям программы было улучшено положение с доступом к безопасной питьевой воде и санитарные условия непосредственно 440 000 человек.

40. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна ООН-Хабитат формирует стратегическое партнерство с Межамериканским банком развития (МАБР) в поддержку программы «Вода для городов» в регионе. Программа начала функционировать в Мексике, и ее первому экспериментальному проекту в стране была оказана политическая поддержка и финансовое содействие со стороны центрального правительства. Вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат установила успешный контакт с испанским Фондом реализации целей развития тысячелетия Организации Объединенных Наций. По линии этой инициативы ожидается мобилизовать до 6,2 млн. долл. США на проекты в области водоснабжения в этой стране.

41. В Ираке ООН-Хабитат сотрудничает с Международной финансовой корпорацией (МФК) в изучении и решении местных проблем с жилищным хозяйством страны. Это стратегическое партнерство планирует принять меры в ряде смежных секторов, как то строительство и стройматериалы и развитие частного сектора недвижимости в целях улучшения обеспеченности жильем и во избежание формирования трущоб в будущем.

42. В Албании ООН-Хабитат осуществляет программу в сотрудничестве с Банком развития Совета Европы в целях укрепления муниципальных возмож-

ностей в сфере разработки и осуществления первой социальной жилищной программы за последние десятилетия. В рамках нового децентрализованного национального механизма будет профинансировано порядка 1100 единиц жилья социального найма.

В. Работа с частным сектором

43. В 2008 году была учреждена программа партнерства между ООН-Хабитат и Google.org. Цель партнерства, опробование которого ведется на Занзибаре, состоит в том, чтобы разработать инструменты мониторинга положения в области водоснабжения и санитарии и других коммунальных услуг, которые будут предназначены строго для общего пользования. Это партнерство позволит местным властям, эксплуатантам сетей водоснабжения, другим субъектам сферы услуг и заинтересованным сторонам получить доступ к геопространственной информации об охвате и доставке услуг с использованием технических новшеств Google, как то Google Earth. Ожидается, что технические новшества в этой сфере позволят существенно сократить расходы и время, затрачиваемые на обозначения проектов и подготовку к выделению базовой инфраструктуры и услуг.

С. Укрепление работы эксплуатантов систем водоснабжения

44. Продолжающиеся реформы в секторе водоснабжения и санитарии, особенно в развивающихся странах, открывают возможности для создания более эффективных, ориентированных на клиента и самостоятельных предприятий в области водоснабжения и санитарии. Однако такие предприятия по-прежнему сталкиваются с колоссальными задачами в плане удовлетворения постоянно растущего спроса ввиду увеличения численности населения. Содействие сотрудничеству между предприятиями в сферах водоснабжения и санитарии является жизненно важным элементом деятельности по обеспечению обмена опытом между эффективными и неэффективными предприятиями. Потребность в создании механизма сотрудничества между предприятиями в области водоснабжения подчеркивается в «Плане действий Хасимото», который был объявлен Консультативной группой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по водоснабжению и санитарии на четвертой сессии Всемирного водного форума в Мехико.

45. В качестве одной из рекомендаций в плане действий предусматривается создание механизма по поощрению партнерств водоснабженческих организаций. За истекший год была заложена важная основа для создания и начала функционирования глобального альянса партнерств водоснабженческих организаций, который официально начал свою работу во время Всемирной недели водоснабжения, мероприятия которой проводились в Стокгольме в 2007 году, и были разработаны рамки управления им и его финансирования. Уже назначен управляющий программой Альянса, и ведется набор кадров в секретариат Альянса, который будет работать в помещениях ООН-Хабитат.

D. Мобилизация внутреннего капитала за счет новаторских финансовых механизмов

46. В рамках Фонда по благоустройству трущоб ООН-Хабитат продолжала испытывать новаторские финансовые механизмы в первых четырех странах — Гане, Индонезии, Объединенной Республике Танзания и Шри-Ланке. Частный сектор, особенно местные коммерческие банки, дополняют усилия правительств и общин городской бедноты в четырех странах, разрабатывая и осуществляя проекты благоустройства трущоб, на которые можно мобилизовать коммерческие средства. В этой связи Фонд по благоустройству трущоб способствовал созданию местных механизмов многостороннего финансирования в трех из четырех вышеуказанных стран — Шри-Ланке, Индонезии и Гане.

47. Была завершена разработка соглашений между ООН-Хабитат и местными финансовыми механизмами, и в конце 2008 года ожидается внедрить элементы кредитования в рамках экспериментальных проектов в каждой из трех стран. «Коммерческие» проекты в каждой стране были обозначены, и проведена большая работа по созданию потенциалов в целях подготовки местных общин к тому, чтобы они могли претендовать на кредитные льготы в рамках местных механизмов финансирования. Таким образом, эти механизмы смогут использовать кредитные фонды для мобилизации финансового участия национальных коммерческих структур и другой финансовой поддержки проектов по благоустройству трущоб.

E. Экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого начального капитала

48. Хотя вышеупомянутые инициативы задействуют инновационные финансовые механизмы и партнерства для мобилизации ресурсов международного и национального капитала в поддержку усилий городской бедноты, они по-прежнему основаны на субсидиях и в значительной степени обусловлены проектными циклами, а не инвестиционными программами.

49. Утвердив экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого национального капитала, Совет управляющих ООН-Хабитат открывает новую перспективу возможностей применения инновационных финансовых инструментов для финансирования жилищного снабжения групп с низким уровнем доходов на более устойчивой основе.

50. Исходя из итогов совещания Группы международных экспертов по финансированию жилищного хозяйства, состоявшегося в апреле 2008 года, ООН-Хабитат и Комитет постоянных представителей утвердили комплекс оперативных процедур осуществления экспериментальных операций по предоставлению возмещаемого начального капитала. Эти процедуры будут теперь использоваться Контрольно-руководящим комитетом для отбора предлагаемых экспериментальных проектов по мобилизации возмещаемого начального капитала в дополнение к национальному капиталу для финансирования усилий по благоустройству жилья и развития городских районов в интересах бедноты. Первое совещание Контрольно-руководящего комитета пройдет в сентябре 2008 года.

Е. Партнерства между государственным и частным сектором в целях финансирования низкодоходного жилья

51. В рамках параллельного подхода по линии партнерства между ООН-Хабитат, Глобальным жилищным фондом и Компанией «Меррилл Линч» была учреждена инициатива по финансированию микроипотеки для снабжения жильем населения с низким уровнем доходов в развивающихся странах, начиная с городов Латинской Америки. Задача партнерства состоит в том, чтобы предоставить трудящейся бедноте, являющейся одной из групп в общей численности населения трущоб мира (1 миллиард человек), возможность стать владельцами жилья, которое может финансироваться на долгосрочной основе за счет инструментов микроипотеки, и при этом оказать содействие развитию или оживлению местной экономики.

52. В сотрудничестве с ООН-Хабитат местные правительства и другие партнеры Глобального жилищного фонда попытаются обозначить подходящие строительные участки в каждой из соответствующих общин. Глобальный жилищный фонд выявляет и проводит предварительный отбор квалифицированных местных производителей работ и местных кредитных учреждений в каждой общине. Местные банки и кредитные учреждения, выступающие в качестве партнеров, предоставляют займы для финансирования недорогостоящего жилья (в диапазоне от 5000 долл. США до 18 000 долл. США). После соответствующего согласованного периода ожидания и с надлежащей осторожностью «Меррилл Линч» приобретет контрольный пакет этих комплектов утвержденных займов по справедливой рыночной цене, а затем будет использовать свою глобальную распределительную сеть для размещения этого риска на рынке. ООН-Хабитат в рамках своего мандата экспериментальных операций по предоставлению возмещаемого начального капитала мобилизует безвозмездные ресурсы для оформления кредитных гарантий этих портфелей в соотношении 1:4 для придания импульса процессу. Предполагается, что оформление гарантийного займа Фонду в размере 50 млн. долл. США позволит мобилизовать финансирование по линии «Меррилл Линч» в размере 200 млн. долл. США.

53. Местные производители работ будут строить дома при согласованном размере прибыли, а местные банки выделяют займы. Местные банки будут производить квалификацию покупателей домов, служить источником микроипотеки и обслуживать займы даже после их продажи. Большинство местных банков, где будут оформлены займы, будут также выделять кредиты производителям работ. Когда у банка первой инстанции накапливаются займы на общую сумму 1 млн. долл. США и происходит их обслуживание в течение года, он имеет право на участие в программе финансирования по линии «Меррилл Линч». Дома конструируются для удовлетворения минимальных стандартов жилья в каждом из выбранных мест, и в них предусматривается ванная комната, кухня, отдельные комнаты, водопровод с чистой водой, канализационная система и электричество. Живущие в настоящее время в трущобах семьи отбираются на основе соответствия критериям потенциального погашения микроипотеки. Приоритетом пользуются домашние хозяйства, возглавляемые женщинами. Ипотечные займы могут получить учителя, медицинские работники низшего звена, водители такси или кто бы то ни было еще, кому до настоящего времени не удавалось получить доступ к источнику долгосрочного финансирования, приобрести элементарное жилье и выбраться из трущоб. Эта инициати-

ва сосредоточена на том сегменте жителей трущоб, которые живут в переполненных временных жилищах и не имеют гарантии против необоснованного выселения, доступа к безопасной питьевой воде и адекватным санитарным условиям.

54. Данная инициатива, как ожидается, позволит оживить местную экономику за счет строительства домов, создания рабочих мест на местах, производства строительных материалов и циркуляции денежных средств в местных банках. Следует надеяться, что эта инициатива станет крупной глобальной программой, которая позволит преобразить жизнь обитателей трущоб и превратить их в гордых домовладельцев. Работы уже начались в Никарагуа, Панаме и Сальвадоре. Ожидается, что к концу года завершится строительство порядка 1000 домов.

55. ООН-Хабитат и Глобальный жилищный фонд будут осуществлять эту инициативу в тесном сотрудничестве с общинами, местными властями и государственными министерствами, обеспечивая выделение земли и инфраструктуры по доступной цене. Инициатива предусматривает работу по развитию общин и мероприятия по финансовому образованию для отобранных семей. Она будет направляться и осуществляться на основе уважения прав частной собственности, укоренения практики безопасного кредитования и, когда это возможно, поощрения гендерного равенства и расширения возможностей женщин за счет оформления документов о домовладении на имя женщины. Эта программа имеет финансовые и прочие аспекты, в рамках которых ведущие учреждения (Глобальный жилищный фонд и ООН-Хабитат) тесно следят за развитием потенциала и финансовой грамотностью заемщиков, с тем чтобы свести к минимуму вероятность дефолта, а то и вовсе ее избежать.

V. Укрепление роли и влияния местных властей в достижении международно согласованных целей развития

A. Руководящие принципы децентрализации

56. В своей резолюции 21/3 Совет управляющих утвердил руководящие указания по децентрализации. При этом он вновь указал на важное значение местных властей в осуществлении Повестки дня Хабитат и международно согласованных целей в области развития, касающихся населенных пунктов. Совет управляющих обозначил также ряд ключевых шагов, которые необходимо предпринять ООН-Хабитат, правительствам и партнерам, как то организации «Объединенные города и местные органы управления» с целью обеспечить эффективную адаптацию и применение руководящих указаний для укрепления местного управления.

57. Утверждение руководящих указаний межправительственным органом стало важной вехой в диалоге по децентрализации, который продолжается уже почти десятилетие. Это не только знаменует кульминацию долгого и кропотливого процесса консультаций на региональном и глобальном уровнях, это обеспечивает также консенсус в приоритезации повестки дня в области развития, в которой большинство государств-членов уже принимают участие. В сущности,

кульминационный пункт этого процесса стал весьма своевременным, поскольку он совпал с принятием в ООН-Хабитат среднесрочного стратегического и организационного плана, в котором, в частности, подчеркивается потребность в принятии решительных мер на местах и создании там потенциалов для целей достижения неистощительной урбанизации.

58. С момента утверждения руководящих указаний ООН-Хабитат работала в тесном взаимодействии с партнерами по Повестке дня Хабитат в деле оказания поддержки заинтересованным государствам-членам в разработке политики и проведении организационных реформ. В 2008 году в Индии и Норвегии были созваны совещания Консультативной группы экспертов по децентрализации для разработки стратегических рамок оказания вспомогательных услуг для осуществления руководящих указаний.

59. Разработанная в результате стратегия осуществления руководящих указаний состоит из четырех основных компонентов, которые опираются на существующие программы и мероприятия, а именно:

- a) пропагандистская работа и нормотворчество;
- b) создание потенциалов и организационное развитие;
- c) налаживание сетей и синергизмов с ключевыми заинтересованными сторонами;
- d) мониторинг и оценка.

60. Одним из примеров применения руководящих указаний является работа, проводимая сейчас в Ираке, где ООН-Хабитат в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций оказывает поддержку осуществлению программы развития местных районов и разработке децентрализованных жилищных стратегий в трех мухафазах. Программа развития местных районов сосредоточена на выявлении локальных целевых показателей достижения целей развития тысячелетия. Подготовка кадров и создание потенциалов осуществляются в настоящее время в целях укрепления возможностей на провинциальном уровне для осуществления программы и разработки жилищных стратегий. В рамках аналогичной инициативы ООН-Хабитат сотрудничала с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в проведении всеобъемлющего обзора и доработке законопроектов, стратегий, программ и практических возможностей в секторе удаления твердых отходов. В результате обзора была разработана последующая программа создания потенциалов для децентрализованной практики удаления твердых отходов.

В. Руководящие принципы доступа к базовым услугам

61. В своей резолюции 21/4 Совет управляющих одобрил предложение ООН-Хабитат начать консультации относительно разработки и принятия аналогичного комплекса руководящих принципов «доступа к базовым услугам для всех». Это является важным шагом в деле сочетания партнерского подхода с правовым подходом в поддержку достижения международно согласованных целей развития в сферах здравоохранения, питания, профилактики заболеваний, доступа к водоснабжению и санитарии и другим базовым услугам. Проект принципов был подготовлен в тесном сотрудничестве с Учебным и научно-

исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Международной организацией труда (МОТ), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и другими соответствующими партнерами, включая Всемирный банк и Организацию «Объединенные города и местные органы управления». Проект руководящих принципов будет далее обсуждаться партнерами вкуче с проектом комплекса индикаторов на четвертой сессии Всемирного форума городов, а затем пройдут консультации с государствами-членами.

62. Оказание базовых услуг зависит, однако, в значительной степени от способности местных властей оказывать услуги непосредственно или регулировать их доставку соответствующими организациями. Во всех случаях необходимо финансовое управление для обеспечения покрытия затрат и мобилизации ресурсов на расширение и эксплуатационное обслуживание. Интересным представляется пример создания такой системы в разрываемой военными столкновениями Сомали.

С. Инструменты финансового управления, пример северо-запада Сомали

63. ООН-Хабитат принимает активное участие в создании потенциалов муниципальных финансовых департаментов и модернизации государственных систем отчетности и сбора поступлений местными органами и коммунальными службами водоснабжения на северо-западе Сомали. В рамках этого подхода обеспечивается увязка местного экономического развития с землепользованием, что позволяет усовершенствовать оказание услуг на основе активизации сбора муниципальных поступлений за счет налогообложения землевладельцев и собственников недвижимости.

64. С помощью географической информационной системы была создана база имущественных данных на основе всеобъемлющей имущественной описи, проведенной в Харгейсе в 2004 и 2005 годах. Впоследствии с использованием базы данных о городских земельных участках была разработана компьютеризованная система налогообложения. В настоящее время с помощью этой системы ведется подготовка муниципальных налоговых счетов. В результате осуществления взаимосвязи между базой имущественных данных и автоматизированной системой налогообложения заметно возросли муниципальные налоговые поступления в Харгейсе, что позволило местным властям улучшить оказание услуг за счет осуществления ряда проектов капитальных инвестиций, финансируемых непосредственно за счет муниципальных налоговых поступлений. В числе улучшений можно отметить асфальтированные дороги, благоустроенные рынки, уличные фонари и уборку мусора. В 2007 году аналогичные имущественные обследования были проведены в Бороме и Бербере с целью улучшения положения со сбором муниципальных поступлений и оказанием услуг в 2008 и 2009 годах.

65. Успех инициативы в Харгейсе повлек за собой аналогичные инициативы в шести других муниципалитетах. На протяжении 2006 и 2007 годов проводи-

лись учебные курсы по бухгалтерскому учету и финансовому управлению, в результате чего было улучшено положение со сбором поступлений и оказанием услуг в Буроа, Гебилее, Бороме, Бербере, Эригаво и Лаас-Каануде.

66. В 2008 году по просьбе министра будут установлены системы бухгалтерского учета и управления информацией в министерстве внутренних дел, управлении отчетности и харгейсском агентстве водоснабжения. ООН-Хабитат планирует также провести широкомасштабную кампанию создания потенциалов в 2009–2010 годах, скоординировав ее с Совместной программой Организации Объединенных Наций по вопросам местного самоуправления и децентрализованного оказания услуг.

D. Достижение целей развития тысячелетия в сфере здравоохранения

67. Исследования, проведенные ВОЗ и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), подтвердили выводы ООН-Хабитат о том, что в городах быстро урбанизирующихся стран состояние здоровья людей определяется скорее условиями жизни, чем размером доходов. Эти условия, известные в качестве социальных детерминант здоровья, напрямую связаны с преобладающим состоянием трущоб, в частности с перенаселенностью, отсутствием доступа к воде и санитарии и другим базовым услугам.

68. Эти и другие выводы повлекли за собой назначение Директора-исполнителя ООН-Хабитат в качестве одного из членов Комиссии ВОЗ высокого уровня по социальным детерминантам здоровья. Технические материалы этой Комиссии представляет Центр ВОЗ в Кобе, который эксплуатирует сеть знаний по городским районам.

69. На ряде совещаний между представителями ООН-Хабитат и ВОЗ были разработаны рамки сотрудничества с особым упором на: а) сбор данных об аспектах неравноправия в сфере здравоохранения в городах; б) создание городских тематических групп на национальном уровне; в) создание центра обмена опытом между городами в сфере здравоохранения; г) совместные усилия в целях создания в 2010 году глобального форума по проблемам здравоохранения в городах.

70. В июле 2008 года в Кобе (Япония) было созвано техническое совещание с участием сотрудников ООН-Хабитат, Центра ВОЗ в Кобе, региональных советников ВОЗ и партнерских организаций, как то: Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), исследовательские институты и неправительственные организации в сфере здравоохранения. Был разработан стратегический план организации всемирного форума здравоохранения, который предстоит созвать в партнерстве с ВОЗ в Кобе в сентябре и октябре 2010 года. На форуме состоится совместное празднование Всемирного дня здравоохранения и Всемирного дня Хабитат в целях поощрения усилий по решению проблем в области здравоохранения в городах. По случаю этого события будет опубликован доклад о состоянии здоровья жителей городов мира, в котором будут обозначены конкретные задачи в области здравоохранения в городах быстро урбанизирующихся стран.

Е. Учебная подготовка, развитие людских ресурсов и получение знаний

71. В 2008 году официально начал свою деятельность Международный центр учебной подготовки в городах, организованный провинцией Гангвон, Республика Корея, и ООН-Хабитат. Центр призван обеспечивать подготовку и создание потенциалов для муниципальных властей и их партнеров. Центр был создан с целью обеспечить расширение потенциалов малых и больших городов в стране и в Азиатско-Тихоокеанском регионе в поддержку целей неистощительной урбанизации. Центр призван ликвидировать разрыв в знаниях между академическими кругами, местными и центральными органами управления за счет облегчения коммуникаций, профессиональных контактов, учебных программ и обмена информацией в Корее и на международном уровне. ООН-Хабитат оказывает Центру поддержку прежде всего в областях разработки и осуществления международных учебных курсов, разработки учебных материалов и создания партнерств с аналогичными учебными институтами. ООН-Хабитат, Институт исследований в области жилищного хозяйства и развития городов и Центр объединили свои усилия и организовали первый учебный курс по стратегическим подходам к неистощительной урбанизации для городских руководителей в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

72. В Хельсинки успешно завершился первый двухнедельный учебный курс по вопросам устойчивых общин для специалистов среднего звена. Курс был организован совместно Хельсинкским технологическим университетом, ООН-Хабитат и ЮНЕП и финансировался правительством Финляндии. Главными темами курса были: благое управление для устойчивых общин; снижение риска и уязвимости; городское планирование в интересах неистощительности. В ближайшие два года курсы будут проводиться в Азиатском технологическом институте в Бангкоке и в Университете Найроби. Данный курс способствует осуществлению нового стратегического видения ООН-Хабитат, обеспечивая подготовку учебных программ многократного использования в поддержку образования в интересах неистощительной урбанизации.

73. В ноябре 2007 года ООН-Хабитат организовала и приняла в своей штаб-квартире в Найроби совещание Группы экспертов по проблематике городов в условиях изменения климата, в работе которого приняли участие более 50 сотрудников исследовательских институтов, местных органов, частного сектора и коллег из различных учреждений Организации Объединенных Наций. По результатам совещания ООН-Хабитат разработала глобальную сеть неистощительного развития городов, первым компонентом которой выступает инициатива по проблематике городов в условиях изменения климата. В рамках этой инициативы будет сосредоточено внимание на возможностях адаптации и реагирования, имеющихся у местных органов применительно к задачам, возникающим в контексте изменения климата, за счет поддержки совершенствования структур управления, поощрения участия гражданского общества, испытания инновационных финансовых и инвестиционных механизмов, поощрения неистощительных строительных работ и материалов, разработки и осуществления стратегий и конкретных планов действий.

74. ООН-Хабитат оказывает поддержку многочисленным нормативным и оперативным мероприятиям, нацеленным на оказание содействия правительствам, местным органам управления и местным общинам в достижении Целей

развития тысячелетия, прежде всего целевого показателя 10. Поддержка оказывается в рамках двух программ — «Базовые городские услуги» и «Программа устойчивой городской мобильности». В настоящее время ООН-Хабитат содействует осуществлению демонстрационных проектов в 10 странах, которыми охвачено свыше половины миллиона человек. Главным направлением усилий является сбор документации и распространение опыта и извлеченных уроков в поддержку применения передовой практики в других городах и странах.

75. Завершена подготовка учебного пособия по составлению бюджета с участием широкого круга заинтересованных сторон в Африке (*“Participatory Budgeting in Africa: Training Companion”*¹), которое опубликовано на английском и французском языках. Учебное пособие было разработано в качестве инструмента пропаганды новаторских методов местного управления и для наращивания потенциалов местных деятелей и официальных лиц в плане осуществления процесса составления бюджетов с учетом их местного контекста. Кроме того, для оказания содействия преподавателям в разработке и проведении учебных практикумов на основе серии публикаций по местным особенностям экономического развития было подготовлено пособие для преподавателей¹. Разработан справочник по вопросам гендерного равенства и равноправия¹ для сотрудников местных органов управления. В справочнике охвачен широкий круг гендерных вопросов в контексте местного управления, как то участие женщин в органах местного управления, права землевладения, городское планирование и бюджетные инициативы с учетом гендерной проблематики.

76. В течение 2007–2008 годов в сотрудничестве с национальными учебными заведениями в Танзании, Лесото, Египте, Руанде, Гаити, Палестине и Индии было осуществлено порядка 20 субрегиональных учебных мероприятий, в которых приняло участие свыше 600 человек. В Азии было проведено региональное мероприятие по подготовке преподавателей, посвященное выявлению местного контекста Целей развития тысячелетия за счет новаторских методов руководства и расширения возможностей общин. Подготовка по финансовому управлению и руководству велась также в Южно-Тихоокеанском регионе. В Африке был проведен региональный практикум по составлению бюджетов с участием широкого круга заинтересованных сторон, на который приехали представители восьми стран.

77. В 2007 году ООН-Хабитат начала использовать механизмы сетевого заочного обучения в качестве инструмента проведения учебных курсов и создания потенциалов. В качестве главной цели планируется дополнить существующие очные учебные мероприятия, с тем чтобы обеспечить более широкий охват и сократить прямые издержки, связанные с учебной подготовкой. Первый курс по ключевым аспектам компетенции местных руководителей на выборных должностях сейчас имеется онлайн и распространяется в качестве элемента программы ООН-Хабитат, посвященной местным руководителям на выборных должностях¹. ООН-Хабитат планирует расширить сферу охвата сетевых курсов в будущем и включить в нее тематические направления в поддержку неистощительной урбанизации сообразно с ее среднесрочным стратегическим и организационным планом.

¹ См. www.unhabitat.

78. ООН-Хабитат установила партнерские контакты с канадским Университетом Саймона Фрейзера на предмет проведения курса по стратегическому планированию экономического развития в интересах устойчивых общин. Этот интерактивный курс, посвященный поощрению местного экономического развития за счет стратегического планирования, был отмечен премией за передовую практику в сфере местного экономического развития Канадским институтом планирования и организацией «Экоплан интернэшнл».

VI. Содействие более эффективной помощи, восстановлению и реконструкции после стихийных бедствий и в посткризисный период

79. В мае 2008 года Директор-исполнитель ООН-Хабитат был приглашен Координатором чрезвычайной помощи и заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам присоединиться к числу основных членов Межучрежденческого постоянного комитета.

80. Это приглашение стало позитивным итогом рекомендаций, которые Генеральный секретарь формулирует в своих докладах Генеральной Ассамблее с 2005 года, настоятельно призывая включить ООН-Хабитат в число членов Комитета.

81. После своего июньского совещания 2008 года, на котором представитель ООН-Хабитат был тепло принят Председателем и другими членами, Рабочая группа Межучрежденческого постоянного комитета выразила свою заинтересованность в изучении гуманитарных аспектов задач, связанных с быстрой урбанизацией.

82. ООН-Хабитат направила большую группу экспертов своей программы в Пакистане для оказания содействия правительству Китая и страновой группе Организации Объединенных Наций в их усилиях по восстановлению после опустошительного землетрясения, которое произошло в мае 2008 года в провинции Сычуань. Уроки, извлеченные по итогам десятилетнего опыта участия ООН-Хабитат в восстановлении и реконструкции после стихийных бедствий, наилучшим образом отражены в ее стратегии народного процесса восстановления и развития.

A. Поддержка ООН-Хабитат народного процесса неразрывного восстановления

83. В ответ на призывы государств-членов к оказанию содействия народам в усилиях по реконструкции после конфликтов и стихийных бедствий ООН-Хабитат применяет подход, в рамках которого во главу угла в процессе восстановления и реконструкции ставится пострадавшее население. Этот процесс доказал свою эффективность в нескольких ситуациях после стихийных бедствий. Он характеризуется подходом, в рамках которого обеспечивается расширение возможностей людей, непосредственно пострадавших от стихийного бедствия, с тем чтобы они были равноправными партнерами с государственными властями в процессе восстановления своих домов и условий жизни.

84. Народный процесс восстановления представляет собой неразрывный процесс оказания помощи и восстановления. Мероприятия по оказанию помощи и восстановлению начинаются одновременно. Это поэтапный процесс, в рамках которого семьи начинают с сооружения экстренных укрытий, так чтобы можно было удовлетворить свои ближайшие потребности при одновременном планировании будущей работы по реконструкции и восстановлению. Предоставляются технические консультации по планированию и строительству с целью обеспечить, чтобы реконструкция соответствовала приемлемым стандартам регулирования рисков.

85. В регионе Азии и Тихого океана народный процесс восстановления осуществляется в ряде стран, включая Афганистан, Индонезию, Мальдивские Острова, Пакистан и Шри-Ланку. При осуществлении проектов в связи с цунами в Индийском океане в Шри-Ланке к настоящему моменту 4000 семей удалось завершить строительство домов и примерно еще столько же домов строятся. В Пакистане процесс способствовал реконструкции 600 000 единиц жилья в районах, пострадавших от землетрясения. Ключевым компонентом процесса была подготовка свыше 55 000 инженеров, каменщиков и домовладельцев к эффективному участию в инициативе «восстановления с более надежным строительством».

86. В Афганистане в рамках постконфликтной программы национальной солидарности был осуществлен аналогичный процесс в 3300 деревнях в девяти провинциях в целях содействия реконструкции общин и жилищ.

87. В августе 2008 года ООН-Хабитат успешно завершила разработку совместного соглашения с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК и КП), которое посвящено оказанию поддержки группе по сооружению экстренных убежищ и налаживанию функции координации восстановления жилищ в рамках группы по скорейшему восстановлению в Мьянме. Это экспериментальное мероприятие, в рамках которого потенциал МФОКК и КП в области реагирования на потребности в экстренных убежищах сочетается с опытом ООН-Хабитат по восстановлению жилищ, закладывает основу для более долгосрочного партнерства между этими двумя учреждениями с целью обеспечить бесперебойный переход от помощи в случае чрезвычайных обстоятельств к устойчивой реконструкции.

88. В 2007 году ООН-Хабитат в сотрудничестве с учрежденческой группой оказывала поддержку в благоустройстве пяти беднейших поселений внутренне перемещенных лиц в Боссасо (Сомали), оказала содействие в реконструкции разрушенного цунами города Сяафун и способствовала возобновлению строительства жилищ и оказанию базовых услуг в городах Гарове и Харгейса. В результате этих мер свыше 50 000 внутренне перемещенных лиц смогли обрести постоянное жилье, получить доступ к базовым услугам и начать восстановление своего образа жизни. Одной из главных стратегий, использовавшейся во многих различных проектах, финансируемых различными донорами, было налаживание, где это возможно, подготовки людей, особенно женщин, из числа беженцев и внутренне перемещенных лиц для проведения работ в рамках механизмов общинного подряда. Это не только обеспечивает глубокое чувство сопричастности к процессу реконструкции, в результате которого создаются местные структуры и системы управления, но и способствует восстановлению

местного экономического развития и прививает навыки, которые могут быть использованы на рынке для получения дохода в будущем.

89. Отвечая на просьбы группы Межучрежденческого постоянного комитета по защите в Женеве, ООН-Хабитат направила несколько миссий в Демократическую Республику Конго. Эти миссии смогли подтвердить препятствия, которые не позволяют беженцам или внутренне перемещенным лицам вернуться в свои родные общины. Эти препятствия обусловлены прежде всего земельными спорами и утратой собственности. Впоследствии была разработана новая программа с использованием начального капитала, выделяемого Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), для налаживания поддержки и координации в вопросах, касающихся конфликта и споров об утрате земельных участков и имущества, земельной реституции и создания потенциалов долгосрочного управления землевладением. Первые группы прибудут в сентябре 2008 года в Гому и Киншасу.

90. ООН-Хабитат приступила к разработке серии документов и ориентиров для глобальной системы групп Межучрежденческого постоянного комитета, в рамках которых будут рассмотрены варианты восстановления жилищ после стихийных бедствий, ориентиры и инструменты земельного управления после стихийных бедствий и ориентиры и инструменты постконфликтного установления принадлежности земель. Они будут опубликованы и распространены под эгидой Рабочей группы Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам жилищного хозяйства, землевладения и имущества, руководящую роль в которой играет ООН-Хабитат.

VII. Финансовые и бюджетные вопросы

91. В течение 2007 года в организации сохранилась позитивная тенденция в плане добровольных взносов. Общий объем полученных взносов (включая межорганизационные) достиг рекордного уровня в 153,3 млн. долл. США. Из общего объема полученных взносов 17,6 млн. долл. США составили нецелевые взносы 36 правительств, а 135,7 млн. долл. США составили целевые взносы 33 правительств и межправительственных доноров, других общественных доноров и учреждений Организации Объединенных Наций, предназначенные для целей нормативного и технического сотрудничества на страновом уровне.

92. Кроме того, заметно возрос объем нецелевых взносов — с 10,2 млн. долл. США в 2006 году до 17,6 млн. долл. США в 2007 году, т.е. более чем на 70 процентов, что увязывается с первым совещанием доноров ООН-Хабитат, состоявшимся в Осло в феврале 2007 года, и утверждением среднесрочного стратегического и организационного плана на сессии Совета управляющих в апреле 2007 года. Вместе с тем несбалансированность между нецелевыми и целевыми взносами остается проблемой и будет рассмотрена на предстоящем совещании доноров ООН-Хабитат в Севилье (Испания). Нецелевые взносы, безусловно, более совместимы с нуждами организации в осуществлении целенаправленной и приоритизированной программы работы и в управлении своими финансовыми ресурсами на основе предсказуемости и стабильности поступлений.

93. Агрессивная мобилизация средств организации в целях капитализации своих целевых фондов и программ продолжала давать позитивные результаты.

В конце 2007 года многолетние соглашения были подписаны с различными донорами на общую сумму 79 млн. долл. США для Целевого фонда по водоснабжению и санитарии, 8,4 млн. долл. США для Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа и 20,4 млн. долл. США для Фонда по благоустройству трущоб. Отмечалось также увеличение уровня финансирования целевых фондов технического сотрудничества.

94. После того как на своей двадцать первой сессии в апреле 2008 года Совет управляющих утвердил экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого первоначального капитала, по состоянию на 31 декабря 2007 года на цели этих операций были получены первоначальные взносы на сумму 2,9 млн. долл. США.

95. В рамках осуществления стратегии мобилизации ресурсов и коммуникации как элемента среднесрочного плана будут приложены усилия с целью консолидировать и расширить донорскую базу, улучшить сбалансированность между общими и специальными взносами на предсказуемой многолетней основе, установить партнерские связи и мобилизовать совместные ресурсы по установленным тематическим направлениям среднесрочного плана, укрепить предынвестиционную роль организации за счет мобилизации международных и внутренних инвестиций для достижения установленного масштаба операций по благоустройству трущоб и предотвращению их возникновения, а также привлечения нетрадиционных источников финансирования. В этой связи принятие принципа добровольной показательной шкалы начисленных взносов будет способствовать мобилизации ресурсов и расширению донорской базы.

96. Хотя регулярные бюджетные взносы составляют лишь 7 процентов от общего объема взносов организации, ООН-Хабитат полагается на эти взносы, поскольку они облегчают эффективное осуществление целостной, приоритизированной программы работы, обеспечивая базовую оперативную инфраструктуру организации и финансируя важнейшую нормативную деятельность в рамках программы работы, на которую целевого финансирования не выделяется. В предстоящих предложениях Генеральному секретарю относительно бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов будет запрошено увеличение ресурсов регулярного бюджета ООН-Хабитат и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, объем которых остается относительно низким.

97. ООН-Хабитат в настоящее время ведет подготовку ориентированного на конкретные результаты сводного бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов.

VIII. Выводы и рекомендации

98. Глобальные тенденции и проблемы, включая изменение климата и недавний рост цен на продовольствие и топливо, высветили важное значение Повестки дня Хабитат в урегулировании некоторых из основополагающих причин и смягчении их социальных, экономических и экологических последствий. Центральное значение приобретают быстрая урбанизация и неадекватное планирование городского развития, которые обуславливают возникновение некоторых существенных проблем, но вместе с тем открывают и некоторые уникальные возможности. В среднесрочном стратегическом и организационном плане ООН-Хабитат заложена твердая ос-

нова для оказания государствам-членам содействия в реализации этих возможностей. Очевидная ориентированность плана на социальную инклюзивность в жилищном секторе и экологически обоснованное развитие городов с широким участием заинтересованных сторон открывают прямую дорогу к достижению международно согласованных целей в области развития для половины населения планеты, которая сегодня проживает в городах. В плане отражен также согласованный каталитический и партнерский подход, призванный обеспечить мобилизацию государственных и частных инвестиций на строительство недорогогостоящего жилья и налаживание базовой инфраструктуры и услуг за счет использования новаторских финансовых механизмов, которые подкрепляют усилия обычных людей государственными ассигнованиями и рыночными ресурсами.

99. Осуществление плана рассчитано на шесть лет. Однако жизненно важное значение для этого процесса имеет начальный период. Одновременно и в течение аналогичного периода времени будут осуществляться экспериментальные операции по предоставлению возмещаемого начального капитала. В совокупности среднесрочный план и экспериментальные операции представляют собой смелую попытку международного сообщества выработать подлинно согласованный и целенаправленный подход к поддержке осуществления Повестки дня Хабитат.

100. Большинство элементов уже введено в действие, а иные разрабатываются. Эти элементы включают нормативные средства и ориентиры, которые были недавно приняты и внедрены, уроки, извлеченные за последние два десятилетия координированного осуществления Повестки дня Хабитат и повышение осведомленности государств-членов о необходимости сочетать политику в интересах бедноты с благим управлением.

101. В этот критический период, характеризующийся новаторством и приверженностью организационной реформе, важно расширить базу ресурсов ООН-Хабитат согласно с недавними решениями и рекомендациями Совета управляющих и Генеральной Ассамблеи.

102. Фонд для населенных пунктов открывает уникальную возможность для государств-членов сократить масштабы городской нищеты. Государства-члены, которые в состоянии инвестировать средства в фонд, станут участниками важной новаторской и партнерской деятельности и внесут свой вклад в установление прецедентов, из которых другие организации смогут извлечь уроки, чтобы спланировать дальнейшее развитие. Взносы в фонд позволят местным действующим лицам создать новые инструменты развития недорогогостоящего жилищного хозяйства и городской инфраструктуры. Добровольные взносы государств-членов позволят местным партнерам сочетать субсидии на цели технической помощи с операциями по выделению возмещаемого начального капитала. В этой связи принятие принципа добровольной шкалы начисленных взносов будет способствовать мобилизации ресурсов и расширению базы доноров.

103. Правительствам стран, которые в состоянии сделать это, и другим государственным и частным субъектам рекомендуется принять участие в капитализации Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов как эффективного средства оказания финансовой поддержки и выделения начального капитала на цели благоустройства

трущоб, профилактики их возникновения и налаживания услуг в области водоснабжения и санитарии в интересах бедноты в городских районах.
